

REF 491336	BD CytoRich Red Preservative
REF 491303	BD PrepStain Non-GYN Test Kit
REF 491304	BD Totalys SlidePrep Non-GYN Test Kit
REF 491333	BD Non-GYN Test Kit

TILSIGTET BRUG

1. **BD CytoRich Red Preservative** er beregnet til at konservere celler og små vævsfragmenter i suspension.
2. **BD CytoRich Red Preservative** anvendes til at klargøre celler og små vævsfragmenter til cytologisk og histologisk undersøgelse.
3. **BD CytoRich Red Preservative** lyserer røde blodlegemer og gør proteiner opløselige.
4. De konserverede prøver er kompatible med immuno-histokemisk farvning, og resultaterne er magen til dem, der opnås med neutral bufferet formalin.

RESUMÉ OG FORKLARING

BD CytoRich Red Preservative er et alkoholbaseret hæmolytisk fiksativ. Det er til cytologisk behandling og små biopsier. Det er emballeret i lækage-resistente plastikbeholdere. Det indeholder alkoholer, formaldehyd, og buffere.

BD CytoRich Red Preservative anvendes til diagnostisk non-cervicovaginal cytologi. I denne sammenhæng er det et fiksativ for celler og små vævsprøver, der er blevet taget fra kilder i menneskekroppen, inklusive, men ikke begrænset til, spyt, udvaskninger, børstninger, skrab, legemsvæsker, eksudater og finnaalspirater.

MEKANISMER FOR HÆMOLYSE OG FIKSERING

BD CytoRich Red Preservative lyserer røde blodlegemer, krydsbinder opløselige globulinproteiner, og alkoholen fikserer celler og små vævsfragmenter. En milliliter **BD CytoRich Red Preservative** kan lysere røde blodlegemer og stabilisere opløselige proteiner fra 25–50 mikroliter fuldblod.

1. De røde blodlegemers cellemembraner bliver selektivt emulsifieret og yderligere nedbrudt ved en kombination af alkohol og osmotisk lysering. De røde blodlegemer hos sjældne individer med hæmoglobinopati kan lysere langsomt eller fuldstændig modstå lysering. Aldrende røde blodlegemer modstår lysering.
2. **BD CytoRich Red Preservative** indeholder mindre end 1 % formaldehyd. Globulinproteiner, der frigøres fra røde blodlegemer og tages sammen med blodplasma og interstitielle vævsvæsker, bliver tværbundet af formaldehyd i opløsning, inden de bliver denatureret af alkoholer og dermed er forhindret i at danne protein super-aggregater (flocculente precipitater).
3. Andre cellemembraner fungerer som selektive barrierer, der tillader alkoholer at passere hurtigere end formaldehyd ind i cellernes cytoplasma og nucleoplasma. Dette får cellerne til at forekomme alkoholfikserede.
4. Heraf følger, at intercellulære forbindelser og intracellulære proteiner bliver tværbundet af formaldehyd, hvilket forklarer den langvarige stabilitet af cellerne og vævsfragmenterne i suspension.

PROCEDURENS BEGRÆNSNINGER

1. **BD CytoRich Red Preservative** sælges ikke som et fiksativ til cervicovaginal cytologisk screening.
2. Cytologiske prøver bør fikseres i **BD CytoRich Red Preservative** så snart som muligt efter prøvetagning.
3. En prøve, der er blevet nedbrudt forud for fiksering, vil være uegnet til undersøgelse.
4. **BD CytoRich Red Preservative** bør ikke anvendes til at fikse vævsfragmenter, der er større end 5 millimeter i gennemsnitlig diameter.
5. Alle materialer er kun beregnet til engangsbrug og kan ikke genbruges.

ADVARSLER OG FORSİGTIGHEDSREGLER

Cytologiske prøver kan indeholde smitsomme stoffer. Brug særligt arbejdstøj, egnede beskyttelseshandsker og briller/ansigtsskærm. følg de relevante forsigtighedsregler for biologisk risikomateriale ved håndtering af prøver.

BD CytoRich Red Preservative (Rødt konserveringsmiddel) indeholder methanol. Må ikke indtages.

Farligt



H226 Brandfarlig væske og damp. **H319** Forårsager alvorlig øjenirritation. **H336+H370** Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. Forårsager organskader. **P233** Hold beholderen tæt lukket. **P264** Vask grundigt efter brug. **P280** Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjenskyttelse/ansigtsbeskyttelse. **P403+P235** Opbevares på et godt ventileret sted. Opbevares køligt. **P501** "Indholdet/beholderen bortskaffes i henhold til alle lokale, regionale, nationale og internationale regulativer."

BD EA/OG Combo Stain (EA/OG kombinationsfarvning) indeholder methanol og eosin Y D&C rød farve. Må ikke indtages.

Farligt



H225 Meget brandfarlig væske og damp. **H312+H332** Farlig ved hudkontakt eller indånding. **H370** Forårsager organskader.

P264 Vask grundigt efter brug. **P280** Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjenskyttelse/ansigtsbeskyttelse. **P312** I tilfælde af ubehag, ring til en GIFTINFORMATION eller en læge. **P403+P235** Opbevares på et godt ventileret sted. Opbevares køligt. **P501** Indholdet/beholderen bortskaffes i henhold til alle lokale, regionale, nationale og internationale regulativer.

BD Hematoxylin Stain, 0,75 indeholder ethylenglycol. Må ikke indtages.

Advarsel



H302 Farlig ved indtagelse. **H315** Forårsager hudirritation. **H319** Forårsager alvorlig øjenirritation. **H335** Kan forårsage irritation af luftvejene.

P264 Vask grundigt efter brug. **P280** Bær beskyttelseshandsker/beskyttelsestøj/øjenskyttelse/ansigtsbeskyttelse. **P301+P312** I TILFÆLDE AF INDTAGELSE: I tilfælde af ubehag, ring til en GIFTINFORMATION eller en læge. **P403+P233** Opbevares på et godt ventileret sted. Hold beholderen tæt lukket. **P501** Indholdet/beholderen bortskaffes i henhold til alle lokale, regionale, nationale og internationale regulativer.

FORHOLDSREGLER

1. *In vitro*-diagnostik.
2. Kun til professionel brug.
3. God laboratoriepraksis skal følges.
4. Undgå sprøjt eller aerosoldannelse. Brugere skal anvende passende hånd-, øjen- og beklædningsbeskyttelse/ansigtsskærm.
5. Man må ikke pipettere med munden.
6. Må ikke indtages (indeholder andre alkoholer end ethanol og formaldehyd).
7. Anvendte materialer og produkter skal bortskaffes korrekt i overensstemmelse med institutionens regler og den gældende lovgivning.

NØDVENDIGE MATERIALER

BD CytoRich Red Preservative kan bruges med **BD PrepStain** Slide Processor eller **BD Totalys** SlidePrep* eller i en manuel proces. Der henvises til brugervejledningen til **BD PrepStain** Slide Processor eller **BD Totalys** SlidePrep for fuldstændig information med hensyn til farvningsreagenser, komponenter og tilbehør. Ikke alle materialer, der er angivet nedenfor, er påkrævede for at klargøre objektglas manuelt.

Vedlagte materialer

Reagenser

- **BD CytoRich** Red Preservative, 3600 mL

Materialer, der sælges separat af BD

Reagenser

- **BD** Non-GYN Stain Kit
 - 1 – **BD** Hematoxylin Stain 0,5, 480 mL
 - 1 – **BD** EA/OG Combo Stain, 480 mL

Instrumenter, udstyr og tilbehør

- **BD PrepStain** Slide Processor
- **BD Totalys** SlidePrep*
- Easy Aspirator Kit
- Centrifuge og tilbehør
- **BD** Centrifuge Tubes (centrifugeglas)
- **BD SurePath** PreCoat-objektglas
- **BD**-bundfældningskamre
- **BD PrepStain** Transfer Tips
- **BD Totalys** Transfer Tips (overføringsspidser)
- *Alternativt sæt nr. 1: **BD PrepStain** Non-GYN Test Kit*
 - 2 x 96 – **BD** Centrifuge Tubes (centrifugeglas)
 - 2 x 96 – **BD SurePath** PreCoat Slides
 - 2 x 96 – **BD** Settling Chambers
 - 2 x 96 – **BD PrepStain** Transfer Tips
- *Alternativt sæt nr. 2: **BD Totalys** SlidePrep Non-GYN Test Kit**
 - 2 x 96 – **BD** Centrifuge Tubes (centrifugeglas)
 - 2 x 96 – **BD SurePath** PreCoat Slides
 - 2 x 96 – **BD** Settling Chambers
 - 2 x 96 – **BD Totalys** Transfer Tips (overføringsspidser)

Påkrævede materialer, som ikke leveres af BD

- Prøveindsamlingsbeholder
- Vortex-mixer
- Præcisionspipetter med engangsspidser
- Deioniseret vand (pH 7,5 til 8,5)
- Alkohol af reagentstype
- Xylen eller xylenerstatning
- Monteret medie
- Dækglass

OPBEVARING

1. Opbevaringsgrænsen for **BD CytoRich** Red Preservative er op til 24 måneder fra fremstillingsdatoen (uden en patientprøve) ved stuetemperatur (15 til 30 °C).
2. Anvend ikke væske efter udløbsdatoen, der er trykt på etiketten.
3. Opbevaringsgrænsen for **BD CytoRich** Red Preservative med cytologiprøve bør bestemmes i henhold til laboratoriets procedurer.

GENEREL PRØVEPRÆPARERING, BAGGRUND

1. Afmærk prøvetagningsbeholderen før brug.
2. En milliliter **BD CytoRich** Red Preservative kan lysere og stabilisere 25–50 mikroliter fuldblod. Ved at anvende dette som en rettesnor, kan en dråbe (50 mikroliter) vandig celleslam renses for sine røde blodlegemer og protein og fikseres af en milliliter **BD CytoRich** Red Preservative.

3. Den minimale fikseringstid er 30 minutter.
4. Cytologiske præparater kan forberedes ved hjælp af **BD PrepStain** Slide Processor, **BD Totalys** SlidePrep*, almindelige cytocentrifugeringsmetoder eller udstrykningsteknikker.
5. Se vejledningen **BD CytoRich** Non-GYN Procedures and Protocols for fuldstændig information med hensyn til specifikke procedurer til prøvehåndtering og -indsamling.

GENEREL PRØVEPRÆPARERING, METODE

Hvis der benyttes friske (ikke fikserede) prøver, følges den generelle procedure, trin 1 til 4.

Hvis der benyttes fikserede prøver, følges den generelle procedure, trin 1, 3 og 4.

Generel procedure

1. Koncentration
 - a. Bland for at homogenisere prøven ved at vende den op og ned eller omryste.
 - b. Undersøg prøven for og fjern klumper, partikler og mucus.
 - i. Det er vigtigt at fjerne alle synlige klumper og partikler. Hvis det undlades, kan der opstå tilstopning i **BD PrepStain**- eller **BD Totalys** SlidePrep-vakuumbunderne. Filtring kan udføres ved at hælde prøven gennem et lagdelt medie såsom gaze. Alt indhentet materiale kan bruges til celleblokprocedurer.
 - ii. Følg standardlaboratorieprocedurer for at homogenisere og/eller emulsifere mucus.
 - c. Overfør en aliquot eller ved prøver med lille volumen hele mængden til et 50 mL centrifugeglas.
 - d. Centrifuger i 10 minutter ved 600 g.
 - e. Dekanter supernatanten.
 - f. Omryst prøven i 15 ± 5 sekunder for at homogenisere prøven.
2. Fiksering
 - a. Afhængigt af celle-pellet-volumen tilføjes tilstrækkeligt **BD CytoRich** Red Preservative til at dække prøven i et 1:1-forhold.
 - b. Omryst i 15 ± 5 sekunder, og lad sidde i mindst 30 minutter.
 - c. Centrifuger i 10 minutter ved 600 g.
 - d. Dekanter supernatanten, og omryst.
3. Vask
 - a. Hvis der ikke kan identificeres en synlig eller lille pellet, tilføjes 6–10 mL bufferet demineraliseret vand direkte til et 50 mL centrifugeglas, det omrystes i 15 ± 5 sekunder, og hele indholdet overføres til et 12 mL glas.
 - b. Hvis der identificeres en moderat til stor pellet, overføres en repræsentativ prøve (1–5 dråber) til et 12 mL glas, og der tilføjes 10 mL bufferet demineraliseret vand.
 - c. Overfør 12 mL glassene til centrifugeglasholder(e), og centrifuger i 5 minutter ved 600 g.
 - d. Dekanter, og omryst i 15 ± 5 sekunder for at homogenisere prøven.
 - i. Dekanteringen skal ske i en enkelt hurtig bevægelse ved at invertere hvert glasstativ 180 grader, så celle-pelleten ikke ødelægges.
 - ii. Mens glassene vender på hovedet skal man omhyggeligt dubbe åbningen på alle glassene i racket med absorberende papir.
 - iii. Vend racket opad i efter 3 til 5 sekunder.
4. Behandler
 - a. Isæt de afmærkede 12 mL centrifugeglasholdere i **BD PrepStain** Slide Processor eller **BD Totalys** SlidePrep* til behandling.
 - b. Følg anvisningerne 'Behandling af Non-GYN-objektglas' i den relevante brugervejledning.

* **BD Totalys** SlidePrep er ikke godkendt til anvendelse på alle markeder. Kontakt den lokale salgsrepræsentant angående bestilling.

BIBLIOGRAFI

1. Hansen T, Pedersen H, Brauner V, Hariri J. Control specimens for immunocytochemistry in liquid-based cytology. Cytopathology. 2011 Aug;22(4):243-6.
2. Raistrick J, Shambayati B, Dunsmuir W. Collection fluid helps preservation in voided urine cytology. Cytopathology. 2008 Apr;19(2):111-7.
3. Gottschall EB, McGinley JN, Spoelstra N, Knott K, Wolfe P, Rose C, Singh M, Thompson HJ. Effect of cytological fixative and environmental conditions on nuclear morphometric characteristics of squamous epithelial cells in sputum. Cytometry B Clin Cytom. 2005 Sep;67(1):19-26.
4. Davis-Devine S, Day SJ, Freund GG. New red blood cell lysing fixative for use in fine needle aspiration and fluid cytology. Acta Cytol. 2003 Jul-Aug;47(4):630-6.
5. Tao LC, Smith JW. Fine-needle aspiration biopsy using a newly-developed pencil-grip syringe holder. Diagn Cytopathol. 1999 Feb;20(2):99-104.
6. Yang GC, Wan LS, Papella J, Waisman J. Compact Cell Blocks. Use for Body Fluids, Fine Needle Aspirations and Endometrial Brush Biopsies. Acta Cytol 1998. May-Jun;42(3):703-706.
7. Weidmann J, Chaubal A, Bibbo M. Cellular fixation. A study of CytoRich Red and Cytospin Collection Fluid. Acta Cytol. 1997 Jan-Feb;41(1):182-7.

BD Diagnostics Teknisk service og support: skal De kontakte den lokale BD repræsentant eller besøg www.bd.com/ds.



Do not reuse / Не используйте повторно / Nepoužívejte opakovaně / Ikke til genbrug / Nicht wiederverwenden / Μην επαναχρησιμοποιείτε / No reutilizar / Mitte kasutada korduvalt / Ne pas réutiliser / Ne koristiti ponovo / Egyszer használatos / Non riutilizzare / Пайдаланбаңыз / Tik vienkartiniam naudojimui / Nelietot atkārtoti / Niet opnieuw gebruiken / Kun til engangsbruk / Nie stosować powtórnie / Não reutilize / Nu refolositi / He использовать повторно / Nepoužívejte opakovaně / Ne upotrebljavajte ponovo / Får ej återanvändas / Tekrar kullannamayin / Не використовувати повторно



Use by / Используйте до / Spotřebujte do / Brug før / Verwendbar bis / Χρήση έως / Usar antes de / Kasutada enne / Date de péremption / Upotrijebiti do / Felhasználhatóság dátuma / Usare entro / Дейін пайдаланура / Naudokite iki / Izlietot līdz / Houdbaar tot / Brukes før / Stosować do / Prazo de validade / A se utiliza până la / Исползовать до / Použite do / Upotrebiti do / Använd före / Son kullanna tarihi / Використати до

YYYY-MM-DD / YYYY-MM (MM = end of month)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = края на месеца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutning af måned)
JJJJ-MM-TT / JJJJ-MM (MM = Monatsende)
EEEE-MM-HH / EEEE-MM (MM = τέλος του μήνα)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fin del mes)
AAAA-KK-PP / AAAA-KK (KK = kuu lõpp)
AAAA-MM-JJ / AAAA-MM (MM = fin du mois)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = kraj mjeseca)
EEEE-HH-NN / EEEE-HH (HH = hónap utolsó napja)
AAAA-MM-GG / AAAA-MM (MM = fine mese)
ЖОЖОК-АА-КК / ЖОЖОК-АА / (АА = айдың соңы)
MMMM-MM-DD / MMMM-MM (MM = mēnesio pabaiga)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (MM = mēneša beigās)
JJJJ-MM-DD / JJJJ-MM (MM = einde maand)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = slutten av måneden)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (MM = koniec miesiąca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (MM = fim do mês)
AAAA-LL-ZZ / AAAA-LL (LL = sfârșitul lunii)
ГГГГ-ММ-ДД / ГГГГ-ММ (ММ = конец месяца)
RRRR-MM-DD / RRRR-MM (ММ = koniec miesiąca)
GGGG-MM-DD / GGGG-MM (ММ = kraj meseca)
AAAA-MM-DD / AAAA-MM (ММ = slutet av månaden)
YYYY-AA-GG / YYYY-AA (AA = ayın sonu)
PPPP-MM-DD / PPPP-MM (ММ = кінець місяця)



Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lot) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kod / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot nummer / Batch-kode (parti) / Kod partii (seria) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партії



Catalog number / Католожен номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalógusszám / Numero di catalogo / Katalor nөмірі / Katalogo numeris / Kataloga numurs / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталог



Caution, consult accompanying documents / Внимание, направте справка в придружаващите документи / Pozor! Pristudujte si příloženou dokumentaci! / Forsigtig, se ledsagende dokumenter / Achtung, Begleitdokumente beachten / Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα / Precaución, consultar la documentación adjunta / Ettevaatust! Lugeka kaasnevat dokumentatsiooni / Attention, consulter les documents joints / Upozorenje, koristite prateću dokumentaciju / Figyelem! Olvassa el a mellékelt tájékoztatót / Attenzione: consultare la documentazione allegata / Абайлаңыз, тиісті құжаттармен танысыңыз / Dėmesio, žiūrėkite priedamus dokumentus / Piesardzība, skatīt pavaddokumentus / Voorzichtig, raadpleeg bijgevoegde documenten / Forsiktig, se vedlagt dokumentasjon / Należy zapoznać się z dołączonymi dokumentami / Cuidado, consulte a documentação fornecida / Atenție, consultați documentele însoțitoare / Внимание: см. прилагаемую документацию / Vysťahra, pozri sprievodné dokumenty / Pažnja! Pogledajte priložena dokumenta / Obs! Se medföljande dokumentation / Dikkat, birlikte verilen belgelere başvurun / Увага: див. супутню документацію



Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbicante / Atқарушы / Gamintojas / Ražotājs / Tilvirker / Producent / Producător / Производитель / Výrobca / Proizvođač / Tillverkare / Üretici / Виробник



In Vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική ιατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsiniaparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In Vitro Dijagnostiku / In vitro diagnosztikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жүзгізетін медициналық диагностика аспабы / In vitro diagnostikos prietaisai / Medicīnas ierīces, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики in vitro / Medicīnska pomůcka na diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diyagnostik Tibbi Cihaz / Медичний пристрій для діагностики in vitro



Consult Instructions for Use / Направете справка в инструкциите за употреба /
 Prostudujte pokyny k použití / Se brugsanvisningen / Gebrauchsanweisung beachten
 / Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης / Consultar las instrucciones de uso / Lúgeda
 kasutusjuhendit / Consulter la notice d'emploi / Koristi upute za upotrebu / Olvassa el
 a használati utasítást / Consultare le istruzioni per l'uso / Пайдалану нұсқаулығымен
 танысып алыңыз / Skaitykite naudojimo instrukcijas / Skatīt lietošanas pamācību
 / Raadpleeg de gebruiksaanwijzing / Se i bruksanvisningen / Zobacz instrukcja
 użytkowania / Consultar as instruções de utilização / Consultați instrucțiunile
 de utilizare / См. руководство по эксплуатации / Pozri Pokyny na používanie /
 Pogledajte uputstvo za upotrebu / Se bruksanvisningen / Kullanım Talimatları'na
 başvurun / Див. інструкції з використання



Temperature limitation / Температурни ограничения / Teplotní omezení /
 Temperaturbegrænsning / Temperaturbegrenzung / Περιορισμοί θερμοκρασίας
 / Limitación de temperatura / Temperatuuri piirang / Limites de température /
 Dozvoljena temperatura / Hőmérsékleti határ / Limiti di temperatura / Температураны
 шектеу / Laikymo temperatūra / Temperatūras ierobežojumi / Temperatuurilimiet /
 Temperaturbegrensning / Ograniczenie temperatury / Limites de temperatura / Limite
 de temperatură / Ограничение температуры / Ohraničenie teploty / Ograničenje
 temperature / Temperaturgräns / Sicaklık sınırlaması / Обмеження температури



Contains sufficient for <n> tests / Съдържанието е достатъчно за <n> теста / Dostatečné
 množství pro <n> testů / Indeholder tilstrækkeligt til <n> tests / Ausreichend für <n> Tests /
 Περιέχει επαρκή ποσότητα για <n> εξετάσεις / Contenido suficiente para <n> pruebas /
 Küllaldane <n> testide jaoks / Contenu suffisant pour <n> tests / Sadržaj za <n> testova /
 <n> teszthez elegendő / Contenuto sufficiente per <n> test / <n> тесттегі үшін жеткілікті /
 Pakankamas kiekis atlikti <n> testų / Satur pietiekami <n> pārbaudēm / Inhoud voldoende
 voor "n" testen / Innholder tilstrekkelig til <n> tester / Zawiera ilość wystarczającą do
 <n> testów / Conteúdo suficiente para <n> testes / Conținut suficient pentru <n> teste
 / Достаточное для <n> тестов(a) / Obsah vystačí na <n> testov / Sadržaj dovoljan za
 <n> testova / Innehåller tillräckligt för <n> analyser / <n> test için yeterli malmaze içerir /
 Вистачить для аналізів: <n>



Authorized Representative in the European Community / Оторизирани представител
 в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství /
 Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autorisierter Vertreter in
 der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή
 Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitatud esindaja
 Euroopa Nõukogus / Représentant autorisé pour la Communauté européenne /
 Autorizirani predstavnik u Evropskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai
 Közösségekben / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Европа
 қауымдастығындағы уәкілетті өкіл / Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje /
 Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese
 Gemeenschap / Autorisert representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we
 Wspólnocie Europejskiej / Representante autorizado na Comunidade Europeia /
 Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель
 в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupca v Európskom spoločenstve /
 Autorizovano predstavništvo u Evropskoj uniji / Auktoriserad representant i Europeiska
 gemenskapen / Avrupa Topluluğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах
 ЄС



Fragile, Handle With Care / Чупливо, Работете с необходимото внимание. /
 Krehké, Při manipulaci postupujte opatrně. / Forsigtig, kan gå i stykker. / Zerbrechlich,
 vorsichtig handhaben. / Εύθραυστο. Χειριστείτε το με προσοχή. / Frágil. Manipular con
 cuidado. / Örn, kásitesege ettevaatlikult. / Fragile. Manipuler avec précaution. / Lomljivo,
 rukujte pažljivo. / Törékeny! Óvatosan kezelendő. / Fragile, maneggiare con cura. /
 Сынгыш, абайлап пайдаланыңыз. / Traпу, elkítés atsargiai. / Breekbaar, voorzichtig
 behandelen. / Ømtålig, håndter forsigtig. / Krucha zawartość, przenosić ostrożnie. /
 Frágil, Manuseie com Cuidado. / Frágil, manipulați cu atenție. / Хрупкое! Обращаться
 с осторожностью. / Krehké, vyžaduje sa opatrná manipulácia. / Lomljivo - rukujte
 pažljivo. / Bräckligt. Hantera försiktigt. / Kolay Kırılır, Dikkatli Taşıyın



TriPath Imaging, Inc.
 780 Plantation Drive
 Burlington, NC 27215 USA



Benex Limited
 Pottery Road, Dun Laoghaire
 Co. Dublin, Ireland

Australian Sponsor:

Becton Dickinson Pty Ltd.
 4 Research Park Drive
 Macquarie University Research Park
 North Ryde, NSW 2113
 Australia

BD, BD Logo and all other trademarks are property of Becton, Dickinson and Company. © 2015 BD